

UZNESENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU

z 10. mája 2012

s poznámkami, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutia o absolutóriu za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2010, oddiel I – Európsky parlament

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na všeobecný rozpočet Európskej únie na rozpočtový rok 2010 ⁽¹⁾,
- so zreteľom na ročnú účtovnú závierku Európskej únie na rozpočtový rok 2010 [KOM(2011) 473 – C7-0257/2011] ⁽²⁾,
- so zreteľom na správu o rozpočtovom a finančnom hospodárení – oddiel I – Európsky parlament – rozpočtový rok 2010 ⁽³⁾,
- so zreteľom na výročnú správu vnútorného audítora za rozpočtový rok 2010,
- so zreteľom na výročnú správu Dvora audítorov o plnení rozpočtu za rozpočtový rok 2010 spolu s odpoveďami inštitúcií ⁽⁴⁾,
- so zreteľom na vyhlásenie o vierohodnosti ⁽⁵⁾ vedenia účtov a zákonnosti a správnosti príslušných operácií, ktoré poskytol Dvor audítorov za rozpočtový rok 2010 v súlade s článkom 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
- so zreteľom na článok 314 ods. 10 a článok 318 Zmluvy o fungovaní Európskej únie a článok 106a Zmluvy o Euratome,
- so zreteľom na nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev ⁽⁶⁾ (nariadenie o rozpočtových pravidlách), a najmä na jeho články 145, 146 a 147,
- zreteľom na článok 13 vnútorných pravidiel o plnení rozpočtu Európskeho parlamentu ⁽⁷⁾,
- so zreteľom na článok 147 ods. 1 nariadenia o rozpočtových pravidlách, podľa ktorého každá inštitúcia Únie uskutoční všetky nevyhnutné opatrenia, aby tak zohľadnila poznámky, ktoré sú súčasťou rozhodnutia Európskeho parlamentu o absolutóriu,
- so zreteľom na svoje uznesenie z 10. marca 2009 o usmerneniach pre rozpočtový postup na rok 2010 – oddiely I, II, IV, V, VI, VII, VIII a IX ⁽⁸⁾,
- so zreteľom na svoje uznesenie z 5. mája 2009 o odhade príjmov a výdavkov Európskeho parlamentu na rozpočtový rok 2010 ⁽⁹⁾,

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 64, 12.3.2010.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ C 332, 14.11.2011, s. 1.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ C 167, 7.6.2011, s. 1.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ C 326, 10.11.2011, s. 1.

⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ C 332, 14.11.2011, s. 134.

⁽⁶⁾ Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽⁷⁾ PE 349.540/Bur/ann/def.

⁽⁸⁾ Ú. v. EÚ C 87 E, 1.4.2010, s. 327.

⁽⁹⁾ Ú. v. EÚ C 212 E, 5.8.2010, s. 244.

- so zreteľom na článok 77, článok 80 ods. 3 rokovacieho poriadku a prílohu VI k nemu,
 - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu (A7-0120/2012),
- A. keďže v audite Dvora audítorov bolo uvedené, že pokiaľ ide o administratívne výdavky v roku 2010, všetky inštitúcie uspokojivo spravovali systémy dohľadu a kontroly, ktoré sa vyžadujú v nariadení o rozpočtových pravidlách, a v 93 % z 58 platieb podrobených auditu sa nevyskytli významné chyby;
- B. keďže generálny tajomník 16. júna 2011 potvrdil, že má primeranú istotu, že rozpočet Európskeho parlamentu sa plní v súlade so zásadami riadneho finančného hospodárenia a že stanovený rámec kontroly poskytuje požadované záruky, pokiaľ ide o zákonnosť a správnosť príslušných operácií;
- C. keďže niektoré otázky, ktoré boli prednesené počas rozpráv o absolútoriu za rok 2010 vo Výbore pre kontrolu rozpočtu, presahovali rámec osobitných otázok týkajúcich sa roku 2010 a boli začlenené do širokých otázok predložených výborom, toto uznesenie zostáva zamerané hlavne na plnenie rozpočtu a absolútorium za rozpočtový rok 2010, pričom sa uznáva, že prístupy k rozpočtovým záležitostiam sú predmetom na širšiu diskusiu najmä v práve vytváratej pracovnej skupine pre posúdenie nákladov Európskeho parlamentu a možných úspor a v súlade s rozpočtovými usmerneniami na rok 2013 prijatými 8. februára 2012, ktorých cieľom sú významné dlhodobé úspory prostredníctvom nezávislého hodnotenia rozpočtu Európskeho parlamentu, ktoré na konci roku 2012 povedie k prijatiu návrhov, ktoré budú potom rýchlo realizované,

Výzvy spojené s plnením rozpočtu v roku 2010

1. zdôrazňuje, že plnenie rozpočtu na rok 2010 bolo náročné, pretože išlo o prvý úplný rok operácií po európskych voľbách v roku 2009, a realizovalo sa v podmienkach pretrvávajúcich finančných problémov v Únii;
2. konštatuje, že rozpočet Európskeho parlamentu (konečné rozpočtové prostriedky v sume 1 616 760 399 EUR v porovnaní s 1 529 970 930 EUR v roku 2009) predstavoval necelú jednu pätinu (19,99 %, pričom v roku 2009 to bolo 19,67 %, teda menej ako zvyčajný 20 % podiel) okruhu V (administratívne výdavky) všeobecného rozpočtu Európskej únie na rok 2010;
3. berie na vedomie odpoveď sekretariátu Európskeho parlamentu v tom zmysle, že ročné náklady na sídlo Európskeho parlamentu v Štrasburgu v roku 2010 predstavovali presne 51 500 000 EUR, z čoho 33 500 000 EUR boli náklady na infraštruktúru a 18 000 000 EUR boli prevádzkové náklady 12 plenárnych schôdzí konaných každý mesiac; poukazuje na to, že tieto oficiálne údaje sú oveľa nižšie ako predtým predložené odhady, ktoré sa pohybovali od 169 000 000 EUR do 203 000 000 EUR; poznamenáva však, že v odhade rozpočtu na rok 2006 administratíva vypočítala ročné úspory v prípade jedného pracovného miesta na 204 miliónov EUR a v roku 2010 na 180 miliónov EUR, pričom nižší údaj zohľadňuje nadobudnutie budov v Štrasburgu a zlepšenia v oblasti informačných technológií, a pripomína, že Európsky parlament v rámci odhadov rozpočtu na rok 2013 hlasoval v pomere 429 hlasov za a 184 hlasov proti v prospech jediného sídla s cieľom znížiť náklady;
4. konštatuje, že nadobudnutím platnosti Lisabonskej zmluvy sa rozšírili právomoci, činnosti a legislatívne pracovné zaťaženie Európskeho parlamentu, čo si vyžiadalo výrazné zmeny jeho organizácie a pracovných metód s cieľom ďalej rozvíjať prvotriednu legislatívnu činnosť, ako aj pokračovať v prípravách na rozšírenie Únie o Chorvátsko; okrem toho konštatuje, že v záujme reagovania na nové výzvy sa prijali opatrenia na zvýšenie efektívnosti nákladov prostredníctvom zvýšenej produktivity, presunov zamestnancov a zlepšených pracovných metód;
5. konštatuje, že schválenie opravného rozpočtu (č.1/2010 prijatého 19. mája 2010) vo výške 9 397 164 EUR bolo potrebné na financovanie dodatočných výdavkov, ktoré priamo vyplynuli z nadobudnutia platnosti Lisabonskej zmluvy; okrem toho konštatuje, že týmto opravným rozpočtom sa zvýšili najmä dve rozpočtové položky (položka 1 2 0 0 Platy a príspevky a položka 4 2 2 0/01 Asistentká výpomoc: miestni asistenti) s cieľom posilniť výpomoc poslancom pri vykonávaní ich rozšírených legislatívnych úloh; ľutuje však, že toto zvýšenie nebolo významným spôsobom obmedzené ďalekosiahlejšími úsporami;

6. konštatuje, že v priebehu roku sa uskutočnila ďalšia modernizácia administratívy so silným zameraním na najdôležitejšie činnosti, reštrukturalizáciu útvarov, lepšie využívanie moderných technológií a intenzívnejšiu medziinštitucionálnu spoluprácu;
7. zdôrazňuje, že rok 2010 bol prvým rokom, v ktorom sa v plnej miere uplatňoval nový štatút poslancov a asistentov (oba nadobudli účinnosť 14. júla 2009) a nadobudol účinnosť súbor zmien vo vykonávacích opatreniach k obom štatútom, ktoré navrhla dočasná hodnotiacia skupina, a že to predstavovalo významné dodatočné úlohy pre administratívu Európskeho parlamentu;
8. konštatuje, že predsedníctvo prijalo 24. marca 2010 strednodobú stratégiu v oblasti IKT (a najmä systém riadenia vedomostí – Knowledge Management System – KMS, ktorý je jej súčasťou) a strednodobú politiku v oblasti nehnuteľností, ktoré majú obe významný finančný rozmer;

Správa o rozpočtovom a finančnom hospodárení

9. konštatuje, že v roku 2010 dosiahol Európsky parlament príjmy vo výške 243 094 204 EUR (141 250 059 EUR v roku 2009), ktoré zahŕňali 110 298 523 EUR v pripísaných príjmoch;

Účtovná závierka Európskeho parlamentu

10. berie na vedomie údaje, na základe ktorých bola zostavená účtovná závierka Európskeho parlamentu za rozpočtový rok 2010, a to:

(EUR)

a) Disponibilné rozpočtové prostriedky

rozpočtové prostriedky na rok 2010:	1 616 760 399
neautomatické prenosy z rozpočtového roku 2009:	10 100 000
automatické prenosy z rozpočtového roku 2009:	180 265 823
rozpočtové prostriedky zodpovedajúce pripísaným príjmom za rok 2010:	110 298 523
prenosy zodpovedajúce pripísaným príjmom z roku 2009:	20 637 870
Spolu:	1 938 062 615

b) Použitie rozpočtových prostriedkov v rozpočtovom roku 2010

záväzky:	1 772 219 308
uskutočnené platby:	1 506 555 191
automaticky prenesené rozpočtové prostriedky vrátane prostriedkov pochádzajúcich z pripísaných príjmov:	341 046 482
neautomaticky prenesené rozpočtové prostriedky:	9 240 000
zrušené rozpočtové prostriedky:	80 650 726

c) Rozpočtové príjmy

prijaté v roku 2010:	243 094 204
d) Celková súvaha k 31. decembru 2010	1 612 914 353

11. konštatuje, že v roku 2010 bolo zaviazaných 96 % konečných rozpočtových prostriedkov (93 % v roku 2009), pričom miera zrušenia dosiahla 4 % (v roku 2009 to bolo 6,7 %), a podobne ako v predchádzajúcich rozpočtových rokoch sa dosiahla veľmi vysoká miera plnenia rozpočtu;

12. konštatuje však významné prenosy do roku 2010 [190 365 823 EUR ⁽¹⁾], ktoré vo veľkej miere vyplynuli z osobitného charakteru volebného roku 2009, a vyzýva na lepšie plánovanie výdavkov, ktoré to zohľadní pri príprave budúcich európskych volieb;
13. konštatuje, že táto celková vysoká úroveň plnenia je čiastočne spôsobená dvoma cieľovými transfermi uskutočnenými pred koncom rozpočtového roka 2010 (9 240 000 EUR na kúpu Európskeho domu v Sofii a 10 923 000 na štyri významné projekty v oblasti IT); víta skutočnosť, že po druhýkrát sa medzi rokmi 2010 a 2011 neuskutočnili žiadne zberné presuny; naliehavo však vyzýva svoju administratívu, aby sa v budúcnosti zameriavala na cieľ lepšieho a jasnejšieho rozpočtového plánovania a disciplíny, a konštatuje, že uvedením výdavkov na budovy, IT alebo akýchkoľvek iných významných výdavkov v rozpočte by sa dosiahla úplná finančná transparentnosť; vyjadruje presvedčenie, že všetky významné výdavky by mali byť v plnej miere naplánované v ročnom rozpočte a nemali by vznikáť v dôsledku potreby vyčerpať nevyužité prostriedky;

Vyhlasenie generálneho tajomníka o vierohodnosti

14. víta vyhlásenie generálneho tajomníka zo 16. júna 2011 vydané z jeho pozície hlavného povolujujúceho úradníka vymenovaného delegovaním, ktoré sa týka výročných správ o činnosti povolujujúcich úradníkov za rok 2010, v ktorom potvrdzuje, že má primeranú istotu, že rozpočet Európskeho parlamentu sa plní v súlade so zásadami riadneho finančného hospodárenia a že stanovený rámec kontroly poskytuje požadované záruky, pokiaľ ide o zákonnosť a správnosť príslušných operácií;

Výročná správa o uzatvorených zmluvách

15. berie na vedomie, že ústredné služby na základe informácií poskytnutých povolujujúcimi útvarmi vypracovali pre rozpočtový orgán výročnú správu ⁽²⁾ o zmluvách uzatvorených v roku 2010, a konštatuje nasledujúce rozdelenie všetkých zmlúv uzatvorených v rokoch 2009 a 2010:

Typ zmluvy	2010		2009	
	Počet	Percentuálny podiel	Počet	Percentuálny podiel
Služby	143	67 %	157	62 %
Dodávky	40	19 %	56	22 %
Práce	27	12 %	34	14 %
Stavby	4	2 %	5	2 %
Spolu	214	100 %	252	100 %

Typ zmluvy	2010		2009	
	Hodnota (v EUR)	Percentuálny podiel	Hodnota (v EUR)	Percentuálny podiel
Služby	149 463 916	63 %	415 344 963	75 %
Dodávky	45 467 211	19 %	34 980 727	6 %
Práce	22 128 145	9 %	36 045 314	6 %
Stavby	22 269 303	9 %	70 394 138	13 %
Spolu	239 328 575	100 %	556 765 142	100 %

(Výročná správa o zmluvách, ktoré uzatvoril Európsky parlament, 2010, s. 5.)

⁽¹⁾ Automatické prenosy: 180 265 823 EUR, neautomatické prenosy: 10 100 000 EUR.

⁽²⁾ K dispozícii na internetovej stránke: <http://www.europarl.europa.eu/document/activities/cont/201109/20110913ATT26546/20110913ATT26546EN.pdf>.

16. berie na vedomie nasledujúce rozdelenie zmlúv uzatvorených v rokoch 2010 a 2009 podľa uplatňovaného typu verejného obstarávania:

Typ verejného obstarávania	2010		2009	
	Počet	Percentuálny podiel	Počet	Percentuálny podiel
Otvorené	72	34 %	73	29 %
Užšia súťaž	5	2 %	13	5 %
Rokovacie konanie	137	64 %	166	66 %
Spolu	214	100 %	252	100 %

Typ verejného obstarávania	2010		2009	
	Hodnota (v EUR)	Percentuálny podiel	Hodnota (v EUR)	Percentuálny podiel
Otvorené	143 603 024	60 %	415 996 418	75 %
Užšia súťaž	2 129 576	1 %	9 458 434	2 %
Rokovacie konanie	93 595 975	39 %	131 310 290	23 %
Spolu	239 328 575	100 %	556 765 142	100 %

(Výročná správa o zmluvách, ktoré uzatvoril Európsky parlament, 2010, s. 6 – 7.)

Mimoriadne rokovacie konania

17. víta skutočnosť, že od roku 2010 všetky generálne riaditeľstvá v prílohe svojich výročných správ o činnosti poskytujú údaje o zmluvách uzatvorených v rámci mimoriadneho rokovacieho konania a odôvodňujú, prečo bolo použité toto konanie, a poskytujú ďalšie informácie požadované v odseku 50 uznesenia z 5. mája 2010 ⁽¹⁾ o absolutóriu za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2008, oddiel I – Európsky parlament;
18. považuje za pozitívum zmenu trendu v roku 2010 (v porovnaní s rokom 2009 a predchádzajúcimi rokmi) v počte mimoriadnych rokovacích konaní v prípade všetkých zákaziek s hodnotou vyššou ako 25 000 EUR ⁽²⁾, ako sa uvádza v tomto prehľade:

Generálne riaditeľstvo	2010		2009	
	Počet	% zo všetkých zmlúv GR	Počet	% zo všetkých zmlúv GR
DG PRES	5	50,00 %	14	53,85 %
DG IPOL	2	5,56 %	0	0,00 %
DG EXPO	0	0,00 %	1	50,00 %
DG COMM	8	14,81 %	29	42,03 %
DG PERS	0	0,00 %	1	16,67 %
DG INLO	24	30,00 %	37	38,14 %
DG INTE	3	27,27 %	3	21,43 %

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 252, 25.9.2010, s. 3.

⁽²⁾ Výročná správa o zmluvách, ktoré uzatvoril Európsky parlament, 2010, odseky 38 a 39.

Generálne riaditeľstvo	2010		2009	
	Počet	% zo všetkých zmlúv GR	Počet	% zo všetkých zmlúv GR
DG TRAD	0	0,00 %	0	0,00 %
DG ITEC	7	53,85 %	4	36,36 %
DG FINS	0	0,00 %	0	0,00 %
Právna služba	0	0,00 %	0	0,00 %
Európsky parlament spolu	49	22,90 %	89	35,32 %

(Výročná správa o zmluvách, ktoré uzatvoril Európsky parlament, 2010, s. 11.)

19. vyzýva generálne riaditeľstvá, u ktorých sa stále vyskytujú vysoké počty, najmä GR INLO, aby znížili počet/pomer takýchto postupov; nalieha na administratívu, aby pokračovala v prísnej kontrole týchto postupov, najmä vzhľadom na prípadné konflikty záujmov, a aby uplatňovala zosilnené a odradzujúce sankcie v prípade akýchkoľvek zistených nezrovnalostí; vyzýva generálneho tajomníka, aby každých šesť mesiacov podával Výboru pre kontrolu rozpočtu správu o dosiahnutom pokroku;
20. víta skutočnosť, že GR PRES zriadilo v rámci Oddelenia pre plánovanie, riadenie rozpočtu a zmluvy sekciu pre verejné obstarávanie, pretože sa tým zvýši transparentnosť postupov verejného obstarávania;

Výročná správa Dvora audítorov za rok 2010

Všeobecné zistenia

21. víta skutočnosť, že auditom Dvora audítorov sa zistilo, že v platbách ako celku sa nevyskytujú významné chyby, a že Dvor audítorov nezistil žiadne vážne nedostatky v hodnotení súladu systémov dohľadu a kontroly s nariadením o rozpočtových pravidlách;

Riadenie programu dotácie pre skupiny návštevníkov

22. berie na vedomie zistenia Dvora audítorov, že postupy zavedené v roku 2010, ktoré si nevyžadovali doklad o skutočných cestovných nákladoch a ktoré zahŕňali platby v hotovosti pre vedúcich skupín, predstavovali riziko preplatiek a obmedzili možnosť uplatnenia vnútorných kontrol na takéto platby, a berie na vedomie prijatie nedávnych zmien tohto systému; poukazuje však na to, že poslanci majú stále možnosť požadovať pre skupiny návštevníkov platby v hotovosti; žiada generálneho tajomníka, aby požiadal Dvor audítorov o stanovisko k zmeneným a doplneným predpisom;

Prijímanie zmluvných zamestnancov

23. so sklamaním berie na vedomie zistenie Dvora audítorov, že v štyroch z piatich, t. j. v celých 80 % kontrolovaných prípadov boli dokumenty týkajúce sa hodnotenia prihlášok, uskutočňovania pohovorov a prijímania rozhodnutí o výbere zmluvných zamestnancov neúplné, a to bez toho, aby to malo pre zúčastnených pracovníkov akékoľvek dôsledky, čo znamená, že nemajú motiváciu na zlepšenie situácie; súhlasí s odporúčaním Dvora audítorov, že by sa odteraz mala zabezpečiť úplná dokumentácia na účely vnútornej kontroly;

Verejné obstarávanie

24. vyjadruje poľutovanie nad skutočnosťou, že Dvor audítorov našiel chyby, nezrovnalosti a ďalšie nedostatky v postupoch verejného obstarávania Európskeho parlamentu, ktoré kontroloval; zdôrazňuje, že nedávno boli prijaté opatrenia na zlepšenie týchto postupov, a nabáda svoju administratívu, aby uskutočnila ďalšie zlepšenia v tejto oblasti činnosti; víta vývoj nástroja v oblasti IT s názvom Webcontracts zavedeného v roku 2010, ktorý umožňuje uskutočňovať prácu súvisiacu so zmluvami on-line;
25. vyzýva predsedníctvo, aby prehodnotilo všetky kontrolné mechanizmy verejného obstarávania s cieľom zaistiť čo najvýhodnejšie ceny za ponúkané služby a tovar;

Organizácia a fungovanie politických skupín

26. berie na vedomie zistenie Dvora audítorov súvisiace s prenosom nevyužitých rozpočtových prostriedkov politickými skupinami a rozdelením európskych volebných rokov na dve polovice na účely výpočtu povolených prenosov; domnieva sa, že s cieľom predchádzať akýmkoľvek budúcim opakovaniam ťažkostí, ktoré vznikli na začiatku roku 2010, by sa mal na výpočet prenosov pre politické skupiny, ktoré neprestanú po voľbách fungovať, v budúcnosti použiť celý volebný rok;
27. poznamenáva, že podľa vyhlásení sa odpovede na písomné otázky verejnosti poskytujú vo všeobecnosti do dvoch týždňov, avšak zatiaľ nebol zavedený žiaden systém, na základe ktorého by sa v rovnakom čase odpovedalo aj na otázky poslancov predsedovi alebo generálnemu tajomníkovi;

Opatrenia prijaté generálnym tajomníkom v nadväznosti na uznesenie o absolútoriu za rok 2009

28. s uspokojením berie na vedomie promptnosť a rozsah písomných odpovedí v súvislosti s uznesením o absolútoriu za rok 2009 poskytnutých Výboru pre kontrolu rozpočtu 6. októbra 2011 a kvalitu výmeny názorov medzi generálnym tajomníkom a Výborom pre kontrolu rozpočtu v nadväznosti na postup udeľovania absolútoría za rok 2009 z 11. októbra 2011;
29. víta rôzne odpovede na viaceré požiadavky predložené v uvedenom uznesení a očakáva dokončenie nadväzných opatrení k týmto požiadavkám vyjadreným v uvedenom uznesení:
- i) vypracovať komplexné hodnotenie zahŕňajúce zmeny v štruktúre zamestnancov, ako aj vývoj výdavkov vo všetkých útvaroch, ktorých sa týka uplatňovanie oboch nových štatútov (poslancov a asistentov) a postúpiť ho príslušným výborom Európskeho parlamentu spolu s akčným plánom a hodnotením ich priamych i nepriamych finančných vplyvov na rozpočet Európskeho parlamentu v nasledujúcich piatich rokoch vrátane prostriedkov, ktoré treba vyčleniť na prípadné ďalšie kancelárske priestory, sťahovanie a náklady na renovácie/úpravy (odsek 7);
 - ii) poskytnúť v nasledujúcej správe o činnosti informácie o nákladoch externalizácie výpočtových stredísk v porovnaní s predchádzajúcimi nákladmi (odsek 37);
 - iii) prijať formálne rozhodnutie o zrušení Ceny za žurnalistiku (odsek 93);
 - iv) podať správu o celkovej sume úspor vrátane úspor, ktoré sa dosiahli v dôsledku ďalšej racionalizácie služobných ciest medzi tromi pracoviskami Európskeho parlamentu (odsek 102);
 - v) navrhnuť prísne pravidlá platné pre všetkých poslancov s cieľom zabezpečiť, aby príspevky na všeobecné výdavky boli transparentné vo všetkých prípadoch a vynaložené na stanovené účely;
30. žiada generálneho tajomníka, aby najneskôr do 31. októbra 2012 predložil príslušnému výboru Európskeho parlamentu správu o prijatých opatreniach alebo opatreniach, ktoré sa majú prijať;

Výročná správa vnútorného audítora

31. víta skutočnosť, že spoločnosť externých hodnotiteľov osvedčila, že Oddelenie interného auditu dosahuje najvyššiu úroveň súladu s medzinárodnými štandardmi pre profesionálne vykonávanie vnútorného auditu;
32. berie na vedomie, že na schôdzi príslušného výboru, ktorá sa konala 24. januára 2012, vnútorný audítor predložil svoju výročnú správu podpísanú 15. júla 2011 a vysvetlil, že v roku 2010 vykonal tieto kontrolné činnosti týkajúce sa administratívy Európskeho parlamentu:

— následná kontrola v nadväznosti na audit individuálnych nárokov zamestnancov,

- audit skupín návštevníkov,
 - následná kontrola v nadväznosti na audit výdavkov na služobné cesty zamestnancov,
 - následná kontrola v nadväznosti na preskúmanie vnútorných kontrol dlhodobých zmlúv,
 - následná kontrola v nadväznosti na preskúmanie správy IT – plánovanie a organizácia,
 - audit zavedenia výplatných pásov,
 - audit postupu verejného obstarávania a plnenia zmlúv v rámci GR ITEC,
 - následná kontrola v nadväznosti na audit príspevku na asistentskú výpomoc;
33. berie na vedomie stanoviská vnútorného audítora a súhlasí s nimi, pokiaľ ide o potrebu:
- čo najskôr dokončiť všetky zostávajúce opatrenia, najmä tie, ktoré sú veľmi dôležité, s cieľom zlepšiť riadiace postupy GR pre personál, kontrolné prostredie a kontrolné činnosti v oblasti individuálnych nárokov zamestnancov a dokončiť štyri zostávajúce opatrenia v oblasti výdavkov na služobné cesty zamestnancov určené v správe o vnútornom audite 10/04 zo 6. mája 2011 o opatreniach nadväzujúcich na pôvodný audit z roku 2008,
 - zmeniť finančné ustanovenia vnútorných predpisov pre prijímanie skupín návštevníkov s cieľom dosiahnuť, aby financovanie viac zodpovedalo nákladom, ktoré návštevníkom skutočne vznikajú,
 - dokončiť 20 zostávajúcich opatrení v oblasti správy IT;

Charakter a účel správ o vnútornom audite

34. odkazuje na svoje pripomienky k správam o vnútornom audite, ktoré boli súčasťou predchádzajúcich uznesení o absolútoriu; uznáva, že správy o vnútornom audite slúžia ako nástroje na zlepšovanie systémov a výkonnosti a môžu byť správne interpretované len vtedy, ak sa na základe ich odporúčaní dokončia zmeny a dosiahnu výsledky; zdôrazňuje však, že prebiehajúce preskúmanie nariadenia o rozpočtových pravidlách sa zaoberá otázkou dostupnosti týchto správ na požiadanie, pričom zohľadňuje rozhodnutie Súdneho dvora Európskej únie v tejto veci;

RIADENIE ADMINISTRATÍVY EURÓPSKEHO PARLAMENTU

Správy generálnych riaditeľov o činnosti

35. s uspokojením poznamenáva, že všetci generálni riaditelia mohli vydať bezvýhradné vyhlásenie o vierohodnosti týkajúce sa plnenia rozpočtu zo strany svojich útvarov za rok 2010; uvedomuje si, že správy o činnosti predstavujú interný nástroj riadenia, ktorého hlavným účelom je umožniť generálnemu tajomníkovi vytvoriť si jasný prehľad o fungovaní administratívy, a najmä o akýchkoľvek nedostatkoch;

Manažér rizík

36. s uspokojením konštatuje, že manažér rizík bol vymenovaný do funkcie 1. júna 2010 a je podriadený priamo generálnemu tajomníkovi; víta skutočnosť, že 16. decembra 2011 bol zverejnený manuál pre riadenie rizík, a opakuje svoju žiadosť, aby bola príslušnému výboru Európskeho parlamentu predložená výročná správa o činnosti manažéra rizík za rok 2010 a aby bol priebežne informovaný o implementácii novej politiky Európskeho parlamentu v oblasti riadenia rizík;
37. žiada, aby bol jeho príslušný výbor najneskôr do konca septembra 2012 informovaný o prístupe a opatreniach prijatých s cieľom určiť a spravovať citlivé pracovné miesta;

GR pre Predsedníctvo (GR PRES)*Bezpečnosť*

38. berie na vedomie mierne zníženie rozpočtu určeného na bezpečnosť zo 45 980 000 EUR na 45 590 000 EUR medzi rokmi 2009 a 2010; víta pokračujúci trend znižovania výdavkov v rozpočte na rok 2011 (konečné rozpočtové prostriedky v sume 42 830 000 EUR) v porovnaní s rokom 2010 a skutočnosť, že predsedníctvo prijalo v júli 2011 koncept globálnej bezpečnosti, ktorý zaisťuje modernejšie a efektívnejšie zabezpečenie Európskeho parlamentu;
39. opakuje svoju žiadosť, aby generálny tajomník zaviedol pre poslancov povinnosť, aby sa pri vstupe do priestorov Európskeho parlamentu a pri odchode z nich preukazovali svojim identifikačným preukazom; navrhuje, aby preukazy poslancov podliehali aj elektronickej kontrole;
40. trvá na tom, že posilnenie bezpečnosti budov Európskeho parlamentu a ich bezprostredného okolia musí byť najvyššou prioritou; žiada, aby sa v tejto súvislosti zlepšila bezpečnosť na parkoviskách a aby sa kontroloval prístup do častí budov, v ktorých sa nachádzajú kancelárie poslancov v Európskom parlamente;
41. zdôrazňuje skutočnosť, že ku krádežiam došlo v kanceláriách poslancov v čase, keď boli zamknuté, čo poukazuje na nízku úroveň bezpečnosti kancelárií; vyzýva generálneho tajomníka, aby naliehavo prijal opatrenia na zlepšenie súčasnej situácie;
42. vyjadruje znepokojenie nad nízkou úrovňou bezpečnosti v parkovacích priestoroch Európskeho parlamentu; poznamenáva, že v parkovacích priestoroch v Bruseli bolo zámerne poškodených niekoľko vozidiel; vyzýva predsedníctvo, aby prijalo náležité opatrenia na zlepšenie tejto situácie;
43. znovu opakuje svoju žiadosť, aby generálny tajomník do 30. júna 2012 predložil návrhy účinnejšieho a bezpečnejšieho systému podpisovania, ktorý by zabraňoval podvodom (vrátane zväženia otváracích hodín pre podpisovanie), a najmä možného budúceho systému elektronického podpisovania pre poslancov slúžiaceho na podpisovanie dokumentov (ako sú pozmeňujúce a doplňujúce návrhy) a zaznamenávanie prítomnosti poslancov prostredníctvom digitálnu podpisu, hoci si je vedomý toho, že od tohto kroku sa očakáva iba minimálny vplyv z hľadiska nákladov alebo úspor;
44. s uspokojením berie na vedomie, že na základe rozhodnutia predsedníctva z 5. júla 2010 sa v súčasnosti dokončuje internalizácia akreditačných služieb; očakáva, že nový akreditačný systém poskytne kvalitnejšie a efektívnejšie služby; domnieva sa, že bezpečnosť Európskeho parlamentu sa musí naďalej zlepšovať a modernizovať, a teda náležite profesionalizovať, a to najmä prostredníctvom osobitných postupov výberu a prijímania zamestnancov a potrebnej odbornej prípravy na pracovisku, ďalšej odbornej prípravy a obnovovania kvalifikácie; so záujmom očakáva rozvoj novej globálnej koncepcie bezpečnosti, najmä rozdelenie na zóny, ktorá prinesie podstatné zlepšenie, a to prinajmenšom pokiaľ ide o bezpečnostné problémy týkajúce sa kancelárií poslancov;

Reštrukturalizácia

45. konštatuje, že v roku 2010 došlo v rámci GR PRES k významnej reštrukturalizácii; víta centralizáciu finančných funkcií, plánovania a riadenia verejného obstarávania a bezpečnosti v rámci Riaditeľstva pre zdroje zriadeného v marci 2010;

GR pre vnútorné politiky (GR IPOL) a GR pre vonkajšie politiky (GR EXPO)

46. pripomína politický význam delegácií pre činnosť Európskeho parlamentu v rámci Únie aj mimo nej; poukazuje však na zjavný rozdiel medzi nákladmi na poslanca a deň (od 1 400 EUR do 5 300 EUR) v rôznych delegáciách, najmä v delegáciách mimo Únie; vyzýva predsedníctvo, aby v spolupráci so všetkými príslušnými GR vypracovalo zásady pre úspornejšiu a jednotnejšiu štruktúru nákladov na návštevy delegácií, najmä s ohľadom na ich politický význam a trvanie, a pre optimálny pomer poslancov k zamestnancom; žiada vytvorenie IT systému na konsolidáciu rozpočtu, ktorý bude poskytovať podrobné informácie o rozpočte každej delegácie a zlepší riadenie výdavkov; žiada, aby sa v budúcnosti pri cestách delegácií predkladal podrobný výkaz nákladov v prípade všetkých účastníkov;

GR pre komunikáciu (GR COMM)

47. vyjadruje znepokojenie nad skutočnosťou, že s výnimkou nákladov na legislatívny prehľad nie je rozpočtový riadok 3 2 4 2 (Publikovanie, informovanie verejnosti a účasť na verejných podujatiach) dostatočne transparentný; a domnieva sa, že najmä výdavky v podpoložke 3 2 4 2/01 je potrebné podrobne rozlíšiť s cieľom zvýšiť transparentnosť v budúcich účtovných rokoch;

Návštevnícke centrum (Parlamentárium)

48. berie na vedomie, že v porovnaní s nedostatočným čerpaním v roku 2009 došlo k značnému zvýšeniu prijatých záväzkov v položke 3 2 4 3 Návštevnícke centrum (+ 227 %), ktorých celková výška dosiahla sumu 12 725 985 EUR; upozorňuje na vážny problém s bezpečnosťou zavesených stropov, kvôli ktorému sa oneskorila realizácia projektu v roku 2010 a administratíva musela zrušiť sumu 1 000 000 EUR, ktorá potom bola automaticky prenesená z roku 2009 do roku 2010; poznamenáva, že celková výška nákladov sa odhaduje na 20 530 000 EUR, čo je v porovnaní s rokom 2007 zvýšenie o 15,3 %; žiada o záruky, že pri ďalších mnohomiliónových projektoch nedôjde k podobným zvýšeniam;
49. víta, že návštevnícke centrum bolo otvorené 14. októbra 2011 (pôvodne sa tak malo stať pri príležitosti európskych volieb v roku 2009); vyjadruje však poľutovanie nad značným oneskorením a prekročením nákladov na tento projekt; žiada, aby v prípade Návštevníckeho centra bolo po uplynutí 12 mesiacov jeho činnosti vypracované hodnotenie s cieľom posúdiť reakcie verejnosti, jeho silné a slabé stránky a náklady a prínosy, aby sa zabezpečilo účinné vynaloženie prostriedkov;

Dom európskej histórie

50. konštatuje, že 5. júla 2010 predsedníctvo prijalo aktualizovanú komunikačnú stratégiu Európskeho parlamentu, do ktorej bol začlenený projekt Domu európskej histórie, a že v septembri 2010 tento projekt preskúmala medzinárodná komisia; konštatuje, že na tento projekt neboli využité prostriedky z rozpočtovej kapitoly 1 0 6 Rezerva na pripravované prioritné projekty, pretože všetky rozpočtové prostriedky tejto kapitoly (5 000 000 EUR) boli presunuté do článku 2 1 0 Výpočtová technika a telekomunikácie; trvá na tom, aby sa poskytli údaje o celkových finančných nákladoch spojených s projektom, najmä vzhľadom na komplikácie, ktoré súvisia s riekou Maalbeek, ktorá tečie popod základy budovy; pripomína svoje očakávanie, že plánované náklady uvedené v pláne činnosti budú prísne dodržané;
51. vyjadruje poľutovanie nad tým, že rozhodnutia prijaté predsedníctvom a ďalšími orgánmi v súvislosti s Domom európskej histórie sa nezakladali na úplných „odhadovaných“ konečných nákladoch spojených s dosiahnutím plne funkčného projektu; odporúča predsedníctvu a kvestorom, aby v budúcnosti neschválili žiaden projekt ani iniciatívu, pri ktorých nebol predložený celkový finančný odhad priamych či nepriamych nákladov;

Skupiny návštevníkov

52. uznáva význam programu návštev pre zlepšovanie informovanosti o Európskom parlamente a jeho legislatívnej činnosti; berie na vedomie nedávne zmeny vykonané v systéme platieb pre skupiny návštevníkov, ktorý bol zavedený od roku 2010, a žiada, aby bol tento nový systém platieb a režim preplácania nákladov vyhodnotený s cieľom získať informácie o vývoji nákladov a o tom, do akej miery platby odrážajú skutočné náklady skupín; navrhuje, aby sa touto otázkou zaoberal Dvor audítorov, a očakáva pripomienky vnútorného audítora k uplatňovaniu nového systému;
53. naliehavo vyzýva administratívu Európskeho parlamentu, aby Európsky parlament informovala o všeobecných skúsenostiach s pozmenenými pravidlami upravujúcimi veľkosť oficiálnych skupín návštevníkov, a najmä o ich vplyve na organizáciu a využívanie kapacít;
54. vzhľadom na zjavné bezpečnostné dôvody a so zreteľom na dobré meno Európskeho parlamentu vyjadruje znepokojenie nad tým, že Európsky parlament vypláca vedúcim skupín návštevníkov vysoké sumy v hotovosti;

Web TV

55. vyjadruje poľutovanie nad skutočnosťou, že projekt EuroParlTV nemožno považovať za úspešný vzhľadom na veľmi malý počet jeho priamych individuálnych používateľov⁽¹⁾ (okrem divákov prostredníctvom partnerských dohôd s regionálnymi televíziami), a to napriek značným finančným prostriedkom, ktoré sa naň vynaložili v roku 2010 vo výške približne 9 000 000 EUR (položka 3 2 4 6); víta úsilie o zníženie tohto rozpočtu o 14 % (na 8 000 000 EUR) v roku 2011 a v nasledujúcich rokoch; s poľutovaním však konštatuje, že ďalšie dotácie nemôžu byť odôvodnené, a vyzýva generálneho tajomníka, aby príslušnému výboru predložil návrhy na ukončenie vysielania;

Ceny

56. konštatuje, že náklady na Cenu LUX v roku 2010 predstavovali 380 666,18 EUR; je znepokojený tým, že v roku 2011 vzrástli náklady na toto podujatie na 573 722,08 EUR (t. j. o viac ako 50 %), a očakáva, že počnúc rokom 2012 sa tento trend prudko zvráti; konkrétne žiada, aby boli v záujme zníženia nákladov obmedzené tieto aktivity:

- nákladná interná propagácia v budovách Európskeho parlamentu,
- propagačná činnosť na medzinárodných filmových festivaloch,
- vysoké výdavky spojené s usporadúvaním tzv. mini-LUX podujatí v členských štátoch;

57. berie na vedomie výdavky na udeľovanie ocenení v období rokov 2009 – 2011:

	(EUR)		
	2009	2010	2011
Cena za žurnalistiku	105 000	118 059	154 205
Sacharovova cena	300 000	654 542	652 348
Cena Karola Veľkého pre mládež	24 000	34 000	35 000
Cena LUX	320 000	380 666	73 722
Spolu:	749 000	1 187 267	1 415 275

58. domnieva sa, že v rámci nárastu výdavkov na ocenenia o 89 % medzi rokmi 2009 a 2011 sa použili prostriedky, ktoré mohli byť lepšie využité inde; žiada, aby budúce výdavky na ocenenia boli znížené na úroveň z roku 2009;
59. konštatuje, že náklady spojené s udeľovaním Ceny za žurnalistiku v roku 2010 predstavovali 118 059 EUR, čo v porovnaní s rokom 2009 predstavuje zvýšenie o 18 %; je znepokojený tým, že v roku 2011 vzrástli náklady na toto podujatie o viac ako štvrtinu, a vzhľadom na skutočnosť, že udeľovanie tejto ceny bolo ukončené, žiada, aby pred začatím akejkoľvek iniciatívy týkajúcej sa tejto oblasti vzťahov s tlačou alebo akejkoľvek inej oblasti bola vypracovaná podrobná analýza nákladov a prínosov;
60. nepovažuje udeľovanie cien za ústrednú činnosť Európskeho parlamentu a žiada, aby pred začatím akejkoľvek iniciatívy na udeľovanie nových cien bola vykonaná analýza nákladov a prínosov a zohľadnila sa tak neustále sa zhoršujúca finančná a hospodárska situácia vo všetkých členských štátoch;

Informačné kancelárie/Domy Európy

61. berie na vedomie, že v roku 2010 bolo v rámci GR vytvorené Riaditeľstvo pre zdroje, medzi ktorého úlohy patrí okrem iného centrálna koordinácia verejného obstarávania, takže decentralizované informačné kancelárie už budú menej zasiahnuté presúvaním kľúčových pracovníkov z citlivých pracovných miest;

⁽¹⁾ Od 11 000 do 66 000 (priemerne menej ako 30 000) návštev mesačne v roku 2010.

62. berie na vedomie, že výdavky na 978 služobných ciest z 32 informačných kancelárií Európskeho parlamentu do Bruselu a Štrasburgu predstavovali celkovo 944 330 EUR, pričom služobná cesta do Bruselu vyšla v priemere na 701 EUR a do Štrasburgu na 1 064 EUR; konštatuje, že priemerné náklady na služobnú cestu z Luxemburgu do Bruselu dosahujú 250 EUR a z Luxemburgu do Štrasburgu 630 EUR; žiada, aby mu boli aj v budúcnosti predkladané aj informácie o priemerných nákladoch na služobnú cestu (strana 68 odpovedí na dotazník);

Kancelária pre kontakty vo Washingtone

63. berie na vedomie, že v apríli 2010 bola vo Washingtone otvorená kancelária Európskeho parlamentu pre kontakty a že v októbri 2010 bol zavedený systém služobných ciest pre štyroch úradníkov na dobu jedného roka; konštatuje, že hoci si zriadenie washingtonskej kancelárie nevyžiadalo vytvorenie nových pracovných miest, nevyhnutne vznikli iné náklady; žela si byť informovaný o výške týchto nákladov v rokoch 2011 a 2012; žiada, aby bola predsedníctvu a v kópii aj príslušným výborom predložená revízia jej štruktúry, činností a nákladov;

GR pre personál (GR PERS)

64. víta skutočnosť, že GR dokázalo zvýšiť svoju výkonnosť tým, že niektoré funkcie (napr. správu jaslí) zadalo externým subjektom a že pri spracovaní osobných spisov využívalo informačné technológie vo zvýšenej miere; víta zavedenie informačno-technologickej aplikácie Streamline;
65. berie na vedomie vplyv rozhodnutia Rady z decembra 2009 o ročnej valorizácii platov iba o 1,85 % namiesto 3,7 %, ktoré oznámila a navrhla Komisia, v dôsledku čoho v položke 1 2 0 0 Platy a príspevky zostali nevyčerpané viazané prostriedky (o niečo menej ako 6 000 000 EUR, t. j. 1,4 %);
66. berie na vedomie rozhodnutie, že v pláne pracovných miest Európskeho parlamentu bolo stanovených 6 285 pracovných miest: 5 348 miest (t. j. 85,1 %) v rámci generálneho sekretariátu a 937 (t. j. 14,9 %) v rámci politických skupín, čo v roku 2010 predstavovalo nárast o 3,35 % v porovnaní s rokom 2009 (nárast o 204 pracovných miest) hlavne v dôsledku rozšírených právomocí, ktoré Európsky parlament nadobudol Lisabonskou zmluvou, ktorá nadobudla platnosť 1. decembra 2009;
67. berie na vedomie zmeny v štruktúre generálneho sekretariátu, ktoré schválilo predsedníctvo v roku 2009 a ktoré nadobudli účinnosť na začiatku roka 2010 v rámci príprav na nové volebné obdobie; konštatuje, že v dôsledku týchto zmien došlo k reorganizácii najmä GR PRES, GR PERS a GR INLO a tiež k vytvoreniu riaditeľstva pre zdroje v rámci GR PRES, GR IPOL, GR EXPO a GR COMM, t. j. v štyroch generálnych riaditeľstvách, ktoré majú predovšetkým politickú náplň práce;
68. berie na vedomie, že k 31. decembru 2010 tvorili väčšinu zamestnancov sekretariátu (58,4 %) a vo funkčných skupinách AD (51,7 %) ženy; víta skutočnosť, že sa v roku 2010 zvýšil podiel žien vo vysokých a stredných riadiacich funkciách – na miestach generálnych riaditeľov na 36,4 %, t. j. štyri miesta z jedenástich, a na postoch vedúcich oddelení na 26,2 %;
69. poukazuje na problémy s nábormi úradníkov alebo iných zamestnancov z určitých členských štátov, napr. Nemecka, Spojeného kráľovstva, Rakúska alebo Holandska, ktorých zastúpenie medzi zamestnancami generálneho sekretariátu je oveľa nižšie ako demografická váha danej krajiny v Únii ⁽¹⁾, a konštatuje, že pomerne vysoký počet zamestnancov pochádza z Belgicka (13,6 %) alebo Luxemburska (2,3 %) z dôvodu polohy pracovných miest Európskeho parlamentu; žiada predsedníctvo, aby preskúmalo postupy a požiadavky na prijímanie pracovníkov s cieľom zistiť, akou mierou sa môžu podieľať na problémoch so získavaním pracovníkov;

⁽¹⁾ Pomer počtu zamestnancov/pomer podľa demografickej váhy: Nemecko: 6,4%/16,3 %, Spojené kráľovstvo: 4,4%/12,4 %, Rakúsko: 1%/1,67 %, Holandsko: 2,7%/3,3 %.

Zdroje: Sociálna správa EP za rok 2010, december 2011 a Eurostat.

Služobné cesty do troch pracovných miest/náklady na služobné cesty

70. konštatuje, že v roku 2010 sa uskutočnilo 33 200 služobných ciest, ktoré celkovo predstavujú 98 629 dní služobných ciest, z ktorých väčšina zahŕňala cesty medzi tromi pracoviskami Európskeho parlamentu; zdôrazňuje, že je potrebné obmedziť zbytočné cesty medzi pracovnými miestami a náklady, ktoré s nimi súvisia, pomocou systematických a dokladmi podložených odôvodnení a lepšej kontroly; žiada generálneho tajomníka, aby v rámci postupu udelenia absolútoría informoval o všetkých úsporách dosiahnutých ďalšou racionalizáciou a o ďalších prijatých alebo pripravovaných opatreniach vedúcich k obmedzeniu počtu služobných ciest; ďalej zastáva názor, že v Štrasburgu by sa v zásade nemali konať žiadne schôdze výborov s výnimkou tých výborov, ktorých pracovný program priamo súvisí so správami alebo rozpravami zaradenými do programu rokovania schôdze, ktorá sa koná v danom týždni; vyzýva Dvor audítorov, aby ďalej analyzoval existujúce postupy pre služobné cesty a predložil odporúčania na ich zefektívnenie; osobitne žiada generálneho tajomníka, aby preskúmal pracovné miesta mimo Bruselu, najmä v prípade zamestnancov, ktorí majú pravidelné služobné cesty do Bruselu, a určil, či je potrebné tieto miesta preložiť; navrhuje, aby bola prípadne prehodnotená dohoda s luxemburskými orgánmi, ktorá pevne stanovuje počet zamestnancov Európskeho parlamentu v Luxemburgu bez ohľadu na meniace sa potreby Európskeho parlamentu;

Štatút poslancov a štatút asistentov

71. s uspokojením konštatuje, že prechod na nový systém zamestnávania bol z rozpočtového hľadiska všeobecne neutrálny, pričom asi 15 zamestnancov spravuje zamestnávanie približne 1 400 asistentov, a očakáva, že mu bude postúpená kópia správy o uplatňovaní tohto nového systému zamestnávania a jeho celkových priamych a nepriamych nákladov vrátane dávok v nezamestnanosti vyplácaných Komisiou;
72. konštatuje, že v súvislosti so zistením Dvora audítorov týkajúcim sa nedostatkov v dokumentácii a sledovateľnosti nákladov na služobné cesty asistentov uskutočnené súkromnými vozidlami zatiaľ nedošlo k náprave; naliehavo vyzýva administratívu Európskeho parlamentu, aby čo najskôr našla transparentné a sledovateľné riešenie v tejto veci;

GR pre infraštruktúru a logistiku (GR INLO)*Politika v oblasti budov/nehnutelností*

73. berie na vedomie, že 24. marca 2010 predsedníctvo schválilo strednodobú a dlhodobú politiku v oblasti nehnuteľností (stratégia v oblasti budov), ktorej hlavné parametre sú tieto:
- i) uprednostňovanie kúpy pred prenájmom v súlade s odporúčaniami Dvora audítorov;
 - ii) rýchlá úhrada nákladov súvisiacich s nehnuteľnosťami (t. j. čo najrýchlejšie splatenie pôžičiek);
 - iii) čo najbližšia poloha budov v troch pracovných miestach;
 - iv) osobitný dôraz na údržbu a renováciu budov;
 - v) čo najlepšie začlenenie budov Európskeho parlamentu do mestského prostredia;
 - vi) čo najlepšie sprístupnenie budov Európskeho parlamentu osobám so zdravotným postihnutím a uplatňovanie najprísnejších bezpečnostných a zdravotných noriem a štandardov pre dobré pracovné podmienky zamestnancov;
 - vii) zníženie nepriaznivého vplyvu Európskeho parlamentu na životné prostredie na minimum;
74. konštatuje, že Európska rada síce oprávnené žiada Európsky parlament o úsporné opatrenia, no zároveň mu znemožňuje dosiahnuť značné úspory, ktoré by sa dosiahli zrušením jeho zasadnutí v Štrasburgu;
75. konštatuje, že náklady na údržbu, zabezpečenie, prevádzku a upratovanie budov vo všetkých troch pracovných miestach vzrástli, a to z celkových 33 700 000 EUR v roku 2009 na 38 700 000 EUR v roku 2010, a že podľa odhadov dôjde v rokoch 2011 až 2013 k ich ďalšiemu zvýšeniu, s výnimkou mierneho zníženia v Luxemburgu, s ktorým sa počíta v roku 2013; ďalej konštatuje, že v rovnakom období neustále rástli, aj keď nie tak dramaticky, účty za spotrebu energie a verejných služieb;

76. konštatuje, že v roku 2010 sa výrazne znížili splátky nájomného (5 700 000 EUR v porovnaní s 58 600 000 EUR v roku 2008, čo bola najvyššia suma za posledné roky) a znížili extrémne výkyvy nákladov na nájomné (25 300 000 EUR v roku 2010 v porovnaní s najvyššou sumou 31 200 000 EUR v roku 2006 a najnižšou sumou 19 900 000 EUR v roku 2007), a takisto konštatuje, že na budovy boli v jednotlivých rokoch vynaložené rozdielne sumy – v roku 2006 to bola najvyššia suma 165 900 000 EUR, v roku 2009 neboli výdavky žiadne a v roku 2010 táto suma predstavovala 20 200 000 EUR;
77. s uspokojením konštatuje, že odhady, ktoré boli vypracované na základe odpovedí na dotazník k absolútoriu, naznačujú, že ak by si Európsky parlament všetky svoje budovy prenajímal, bol by musel vo svojom rozpočte na rok 2010 vyčleniť zdroje na pokrytie dodatočných nákladov vo výške 163 000 000 EUR, čo zodpovedá 10 % jeho celkového rozpočtu; podporuje preto túto politiku uprednostňovanie kúpy pred prenájomom, ktorú Dvor audítorov dôrazne odporúča už niekoľko rokov, naposledy vo svojej osobitnej správe č. 2/2007 o výdavkoch na nehnuteľnosti;
78. berie na vedomie, že náklady na odstránenie azbestu v troch štrasburských budovách v roku 2010 predstavovali sumu 2 464 701 EUR a že boli z prevažnej časti uhradené mestom Štrasburg, ktoré prispelo sumou 2 015 000 EUR;
79. berie na vedomie, že 27. januára 2010 vyplatil belgický štát Európskemu parlamentu sumu vo výške 85 987 000 EUR ako úhradu ceny pozemku, ktorý tvorí areál budov Willy Brandt a József Antall, a nákladov na zastrešenie železničnej stanice Brusel-Luxembourg; upozorňuje na skutočnosť, že táto suma bola v súlade s nariadením o rozpočtových pravidlách zaúčtovaná ako pripísané príjmy a použitá na financovanie projektov týkajúcich sa nehnuteľností;
80. berie na vedomie, že v roku 2010 bola v Bruseli zakúpená budova REMARD (11 000 000 EUR), ako aj rozhodnutie o kúpe Európskeho domu v Sofii (9 240 000 EUR); vyjadruje poľutovanie nad tým, že kvôli obmedzenému trhu sú náklady na údržbu, renováciu a kúpu zbytočne vysoké a je ťažké zachovať dôverný charakter rokovaní; domnieva sa, že požiadavka navrhnutá v revidovanom nariadení o rozpočtových pravidlách, aby inštitúcie s niekoľkoročným predstihom zverejnili svoje plány v oblasti nehnuteľností, by zjavne zvýšila náklady inštitúcií a daňových poplatníkov;
81. konštatuje, že povolenie priameho financovania budov podľa revidovaného nariadenia o rozpočtových pravidlách by malo pozitívny účinok, pretože Európsky parlament by mohol využívať pôžičky bez toho, aby musel získať súhlas tretích strán, čím by sa súčasne znížili náklady a zvýšila transparentnosť; zdôrazňuje, že tento postup už bol zvolený v prípade financovania budovy KAD v Luxemburgu a že na tieto účely bolo nadviazané partnerstvo s Európskou investičnou bankou, ktorá poskytla 50 % finančných prostriedkov;
82. v tejto súvislosti požaduje, aby bol v súvislosti s budovou KAD v Luxemburgu poskytnutý podrobný finančný výkaz už vzniknutých nákladov a predpokladaných nákladov na ďalších 20 rokov, a trvá na tom, aby boli zverejňované podrobné údaje týkajúce sa očakávaných celkových nákladov na stavebné práce, predpokladaných prevádzkových nákladov a ďalších výdavkov v súvislosti so stavbou a prevádzkou tejto budovy;
83. víta ubezpečenie generálneho tajomníka, že záujmové skupiny alebo nadácie už nemajú pridelené kancelárie, ale konštatuje, že do 31. decembra 2011 využívali kancelárie v priestoroch Európskeho parlamentu nadácia Pegasus a skupina Kangaroo Group;
84. vyjadruje poľutovanie nad tým, že v roku 2010 využívali kancelárske priestory akreditované lobistické skupiny, čím sa im dostalo prednostného zaobchádzania z prostriedkov daňových poplatníkov Únie;

Reštauračné zariadenia

85. opätovne žiada o rozmanitejšie možnosti stravovania v budovách Európskeho parlamentu tým, že sa po skončení platnosti súčasných zmlúv ukončí prax uzatvárania výhradných zmlúv s jediným dodávateľom stravovacích služieb;

GR pre preklad (GR TRAD) a GR pre tlmočenie a konferencie (GR INTE)

86. berie na vedomie, že v roku 2010 bolo celkom preložených 1 721 191 strán (z toho 1 033 176, t. j. 60 %, interne), a víta, že GR TRAD dodalo všetky dokumenty potrebné na hlasovanie včas a že celkovo 90 % prekladov bolo vyhotovených v stanovenej lehote napriek tomu, že 65 % žiadostí o preklad bolo podaných neskoro (t. j. menej ako desať pracovných dní stanovených v pravidlách pre uplatňovanie viacjazyčnosti);
87. s uspokojením konštatuje, že produktivita GR TRAD sa zvyšuje a že toto GR využíva svoj rozpočet účinnejšie a súčasne zaisťuje zachovanie viacjazyčnosti v praxi; v tejto súvislosti zdôrazňuje, že vnútorná produktivita vzrástla z 1 500 na 1 800 strán ročne; privítal by zverejnenie údajov o produktivite každého jazykového oddelenia;
88. konštatuje však, že po tom, čo sa miera dodržiavania etického kódexu viacjazyčnosti zvýšila o 10 % medzi rokmi 2008 a 2009 (v prvom roku uplatňovania), v období medzi rokmi 2009 a 2010 poklesla⁽¹⁾; vyzýva výbory, delegácie a politické skupiny, aby dôsledne dodržiavali lehoty stanovené v tomto etickom kódexe;
89. víta, že GR INTE poslancom poskytuje novú službu tlmočenie ad personam, ktorá bola zavedená v nadväznosti na pilotný projekt, ktorý sa začal v roku 2010;

GR pre financie (GR FINS)

90. s uspokojením berie na vedomie, že v roku 2010 sa doba na preplácanie účtov v priemere skrátila na 21 dní;

Cestovné náklady

91. konštatuje, že v roku 2010 predstavovali cestovné náklady poslancov a zamestnancov približne 107 000 000 EUR⁽²⁾ (t. j. 6,6 % z celkovej výšky konečných rozpočtových prostriedkov) a že sa v súčasnosti uplatňuje ich zníženie o 5 %; domnieva sa, že by sa mali zvážiť ďalšie možné úspory zbieraním leteckých míľ; žiada predložiť analýzu článku 3 0 0 prostredníctvom oznámenia v prílohe k účtom o priemerných cestovných nákladoch na úradníka v prípade týchto šiestich ciest: Brusel–Luxemburg; Luxemburg–Brusel; Luxemburg–Štrasburg; Štrasburg–Luxemburg; Brusel–Štrasburg; Štrasburg–Brusel;

Cestovná kancelária

92. konštatuje, že v roku 2010 dosiahli konečné rozpočtové prostriedky na cestovnú kanceláriu 1 438 000 EUR, pričom sa dosiahla vysoká miera plnenia (94 %); okrem toho konštatuje, že cestovná kancelária získava od leteckých spoločností zmluvné ceny, čo znamená, že najlepšia služba je poskytovaná za priemernú cenu; zdôrazňuje však, že tento postup neznamena, že pre konkrétny deň či cestu nemožno získať lepšie ceny priamym zakúpením u poskytovateľov dopravných služieb; žiada, aby bolo vykonané nezávislé preskúmanie s cieľom vypracovať hodnotenie výkonnosti cestovnej kancelárie, jej štruktúry a prevádzky; žiada existujúcu zmluvnú cestovnú kanceláriu, aby sa viac usilovala o to, aby poslancom a zamestnancom vždy ponúkla najlacnejšiu možnosť; ďalej vyzýva príslušné riaditeľstvo, aby monitorovalo úroveň služieb poskytovaných cestovnou kanceláriou;
93. vyjadruje poľutovanie nad tým, že cestovná kancelária v niektorých prípadoch neponúka najvýhodnejšie ceny v porovnaní s inými cestovnými kancelárkami, či už tradičnými alebo on-line; žiada GR pre financie, aby vypracovalo adekvátny kontrolný mechanizmus, ktorý zaisťuje najlepší pomer medzi kvalitou a cenou;
94. zastáva názor, že je potrebné získať porovnateľné údaje o cenách letov, aby bolo možné určiť najvýhodnejšiu cenu akéhokoľvek daného letu;
95. domnieva sa, že Európsky parlament by mal vždy, keď je to možné, upustiť od uzatvárania výhradných zmlúv a že ak by využíval služby viac ako jednej cestovnej kancelárie, docielil by zlepšenie služieb poskytovaných poslancom a zamestnancom;

⁽¹⁾ Výročná správa o činnosti GR TRAD, s. 8.

⁽²⁾ Konečná suma rozpočtových prostriedkov v položkách 1 0 0 4 (Bežné cestovné výdavky) a 1 0 0 5 (Ostatné cestovné výdavky) a článku 3 0 0 (Náklady na služobné cesty zamestnancov a na pracovné cesty medzi tromi miestami pracovísk): 106 718 500 EUR.

Zberné presuny

96. víta skutočnosť, že na konci rozpočtového roku 2010 neboli v súlade s požiadavkou, ktorú v nedávnych rokoch vznášal Výbor pre rozpočtovú kontrolu, využité zberné prevody, čím sa zamedzilo veľkým rozdielom medzi plánovaným rozpočtom na príslušný rok a jeho plnením, ako tomu bolo v predchádzajúcich rokoch, a je presvedčený o tom, že všetky inštitúcie a orgány Únie by mohli v budúcich rokoch prispieť k uľahčeniu kontroly a udeľovania absolútoría tým, že by výdavky na nehnuteľnosti plánovali transparentnejšie v rámci rozpočtového postupu;

Dôchodkové fondy

97. konštatuje, že aj keď v roku 2010 hodnota aktív dobrovoľného dôchodkového fondu vzrástla o 13,3 % vzhľadom na to, že investičné trhy pokračovali v prekonávaní celosvetovej finančnej krízy z roku 2008, vykazoval dobrovoľný dôchodkový fond k 31. decembru 2010 deficit vo výške 178 960 000 EUR, čo vyvoláva obavy z jeho možnej neschopnosti plniť záväzky; pripomína, že Európsky parlament v takom prípade zaručuje všetkým bývalým a niektorým súčasným poslancom vyplácanie dôchodkových práv z tohto dobrovoľného dôchodkového fondu; žela si byť informovaný o tom, ako a z ktorých rozpočtových položiek bude Európsky parlament v takom prípade plniť svoje povinnosti;
98. konštatuje, že dve tretiny platieb do fondu odviezol priamo Európsky parlament, a nie jeho jednotliví členovia; pripomína členom fondu, že ich príspevky boli dobrovoľné, a trvá na tom, že Európsky parlament by nemal poskytovať žiadne ďalšie finančné príspevky na plnenie platieb alebo zníženie deficitu fondu, ktorý bol zrejme od prvopočiatku nevhodne rozvrhnutý;
99. ďalej konštatuje, že záväzky, vyplývajúce z Pravidiel o úhrade výdavkov a príspevkov poslancom Európskeho parlamentu v súvislosti s pozostalostným a invalidným dôchodkom (príloha II), dosahujú sumu 28 950 000 EUR; poukazuje na to, že pre prípady – ide najmä o talianskych a francúzskych poslancov –, keď sa vnútroštátne ustanovenia o vyplácaní dôchodku líšia od ustanovení Európskeho parlamentu (príloha III), je k dispozícii suma 195 640 000 EUR a prostriedky z nového systému vytvoreného štatútom vo výške 152 210 000 EUR (táto suma sa bude z roka na rok zvyšovať); upozorňuje na skutočnosť, že na pokrytie týchto výdavkov nie sú k dispozícii finančné prostriedky;

GR pre inovácie a technologickú podporu (GR ITEC)

100. berie na vedomie rozhodnutia predsedníctva zo 17. júna 2009 a z 18. októbra 2010 o rozšírení oblastí s bezdrôtovým pripojením k sieti (Wifi) v Európskom parlamente tak, aby zahrnuli aj rokovaciu sálu, miestnosti výborov, kancelárie poslancov a priestory pre verejnosť v Bruseli aj Štrasburgu (prvá fáza projektu: 7 878 000 EUR); žiada GR ITEC, aby jednotlivým poslancom umožnilo požiadať o to, aby im v budúcnosti neboli doručované tlačенé dokumenty pre schôdze výborov, ak sa používa aplikácia tzv. elektronických výborov; domnieva sa, že takto by sa mohlo rýchlejšie doceliť úspešné zavŕšenie projektu;
101. víta, že sa v nadväznosti na rozhodnutie predsedníctva z 22. novembra 2010 o Stratégii pre budúcu prítomnosť Európskeho parlamentu na internete – prepracovanie internetovej stránky Európskeho parlamentu pokračuje v prepracovaní grafickej podoby internetových stránok Európskeho parlamentu; žiada o zlepšenie podpory webových stránok, najmä vykonávaním pravidelných testov;
102. víta skutočnosť, že v roku 2010 bol zavedený nový systém AT4AM, ktorý poslancom uľahčuje predkladanie pozmeňujúcich a doplňujúcich návrhov k návrhom legislatívnych a nelegislatívnych textov;
103. s uspokojením konštatuje, že od roku 2010 sa oblasť IT neustále zlepšuje, čoho výsledkom je: zvýšenie kapacity pre interné riadenie kľúčových záležitostí, proces internalizácie činností, vytvorenie kľúčových orgánov správy a riadenia (Výbor pre inovačnú stratégiu v oblasti IKT a Riadiaci výbor pre inovácie v oblasti IKT), vytvorenie funkcie plánovania v oblasti IT a systému podávania správ o stave rozvojových projektov v oblasti IT a vypracovanie transparentnej krátkodobej metodiky plánovania; víta, že toto generálne riaditeľstvo v rozsiahlej miere využíva ukazovatele výkonnosti; je znepokojený rastúcim rizikom nezákonného prístupu k parlamentným systémom IKT a manipulácie s týmito systémami a domnieva sa, že je mimoriadne naliehavé vypracovať účinnú dlhodobú stratégiu na ich ochranu; žiada generálneho tajomníka, aby Európsky parlament informoval o opatreniach prijatých s týmto cieľom;

104. očakáva úplnú správu o vývoji projektu voľne šíriteľného softvéru v Európskom parlamente, pokiaľ ide o jeho používanie a užívateľov v Európskom parlamente, interakciu s občanmi a činnosti v oblasti verejného obstarávania; navrhuje, aby sa v súvislosti s voľne šíriteľným softvérom a otvorenými normami preskúmali povinnosti Európskeho parlamentu podľa článku 103 rokovacieho poriadku;

Verejné obstarávanie v rámci GR ITEC

105. podporuje GR ITEC, aby vynakladalo úsilie o lepšiu prípravu postupov verejného obstarávania, najmä v prípade rámcových zmlúv, ktoré sú často komplexné, prostredníctvom stanovenia zmluvných podmienok týkajúcich sa konečných cieľov a výsledkov namiesto zmluvných podmienok vymedzujúcich iba výstup, ako aj prostredníctvom lepšieho definovania potrieb a cieľov Európskeho parlamentu; navrhuje, aby Európsky parlament v prípade rámcových zmlúv uprednostňoval pred sankciami skôr kompenzácie zo strany dodávateľa alebo poskytovateľa služby, ktorý nesplnil svoje povinnosti, alebo voči týmto subjektom využíval hrozbu strata budúcich zákaziek;

Nové hlasovacie a tlmočnické zariadenia

106. berie na vedomie, že rokovacie sály boli vybavené novým hlasovacím zariadením v hodnote 2 135 623 EUR a že táto suma bola v plnej výške uhradená z rozpočtových prostriedkov na rok 2010; okrem toho poznamenáva, že náklady na ich údržbu a technickú pomoc v roku 2010 predstavovali 147 149 EUR;

Politické skupiny (rozpočtová položka 4 0 0 0)

107. berie na vedomie, že rozpočtové prostriedky z rozpočtovej položky 4 0 0 0 sa v roku 2010 využili takto:

Skupina	2010					2009 (**)				
	Ročné rozpočtové prostriedky (*)	Vlastné zdroje a prenesené rozpočtové prostriedky	Výdavky	Miera využitia ročných rozpočtových prostriedkov	Prenosy do ďalšieho obdobia	Ročné rozpočtové prostriedky	Vlastné zdroje a prenesené rozpočtové prostriedky	Výdavky	Miera využitia ročných rozpočtových prostriedkov	Prenosy do ďalšieho obdobia (2010)
EPP (predtým EPP-ED)	19 990	2 392	20 662	103,36 %	1 720	19 715	7 782	25 314	128,40 %	2 182
S&D (predtým PES)	14 011	4 629	13 359	95,35 %	5 281	14 235	6 999	16 750	117,67 %	4 483
ALDE	6 262	2 240	6 160	98,37 %	2 342	6 441	3 065	7 328	113,77 %	2 178
Verts/ALE	3 896	1 188	3 893	99,92 %	1 191	3 360	1 055	3 235	96,28 %	1 179
GUE/NGL	2 531	1 065	2 525	99,76 %	1 071	2 673	1 487	3 102	116,05 %	1 057
UEN	—	—	—	—	—	1 417	1 452	2 552	180,10 %	0
IND/DEM	—	—	—	—	—	775	1 023	1 048	135,23 %	0
ECR	3 648	398	3 362	92,16 %	684	1 788	3	1 415	79,14 %	376
EFD	2 201	419	1 799	81,74 %	821	1 113	1	701	62,98 %	413
Nezaraďení poslanci	1 234	248	828	67,10 %	409	1 169	348	925	79,13 %	248
Spolu	53 773	12 579	52 588	97,80 %	13 519	52 686	23 215	62 370	118,38 %	12 116

(*) Všetky sumy v tisícoch EUR.

(**) Rok 2009 pozostával z dvoch rozpočtových rokov z dôvodu parlamentných voľieb v júni 2009. Údaje za rok 2009 v tabuľke vyjadrujú súčet súm 2009_1 a 2009_2. Po voľbách do Európskeho parlamentu v roku 2009 politické skupiny EUN a IND/DEM prestali existovať a vznikli dve nové politické skupiny ECR a EFD.

108. víta záväzkov administratívnych orgánov Európskeho parlamentu – citovaný v správe Dvora audítorov – začať používať na výpočet prenosu prostriedkov politickými skupinami na konci volebného roka celý kalendárny rok namiesto dvoch samostatných polrokov; víta zjavné zlepšenie finančných prognóz, pretože politické skupiny nevrátili žiadne nevyužitú prostriedky za rok 2010;

Európske politické strany a európske politické nadácie

109. berie na vedomie, že rozpočtové prostriedky z rozpočtových položiek 4 0 2 0 a 4 0 3 0 sa v roku 2010 využili takto ⁽¹⁾:

Strana	Skratka	Vlastné zdroje (*)	Grant EP	Celkové príjmy	Grant ako % oprávnených výdavkov (max. 85 %)	Prebytok príjmov (presun do rezerv) alebo strata
Európska ľudová strana	PPE	1 413	4 959	6 372	85 %	429
Strana európskych socialistov	PSE	914	3 395	4 310	80 %	2
Európska liberálno-demokratická a reformná strana	ELDR	379	1 554	1 933	85 %	77
Európska strana zelených	PVE	365	1 055	1 420	85 %	170
Európski konzervatívci a reformisti	AECR	58	327	386	85 %	0
Strana európskej ľavice	EL	200	708	908	71 %	- 90
Európska demokratická strana	EDP/PDE	95	424	519	85 %	12
Európska slobodná aliancia	ALE	77	339	416	85 %	17
EUDemokrati	EUD	35	176	211	85 %	- 17
Európske kresťanské politické hnutie	ECPM	55	208	264	85 %	3
Spolu		3 591	13 145	16 739	83 %	603

(*) Všetky sumy v tisícoch EUR.

Nadácia	Skratka	Pričlenená k strane	Vlastné zdroje (*)	Grant EP	Celkové príjmy	Grant ako % oprávnených výdavkov (max. 85 %)
Centrum pre štúdiá európskych politík	CES	PPE	615	2 928	3 543	83 %
Nadácia pre európske pokrokové štúdie	FEPS	PSE	366	2 136	2 502	85 %
Európske liberálne fórum	ELF	ELDR	117	658	775	85 %
Zelená európska nadácia	GEF	PVE	119	674	794	85 %
Transform Europe	TE	EL	87	475	562	85 %
Inštitút európskych demokratov	IED	PDE	36	197	233	85 %
Nadácia pre demokraciu v EÚ	FEUD	EUD	20	122	142	85 %

⁽¹⁾ Zdroj: Zápisnica zo schôdzy predsedníctva z 12. septembra 2011, bod 12 [oznámenie GT D(2011)32179, PE469.487/BUR].

Nadácia	Skratka	Pričlenená k strane	Vlastné zdroje (*)	Grant EP	Celkové príjmy	Grant ako % oprávnených výdavkov (max. 85 %)
Centrum Mauritsa Coppietersa	CMC	ALE	27	156	183	85 %
Nové smerovanie	ND	AECR	92	404	496	84 %
Spolu			1 479	7 750	9 230	84 %

(*) Všetky sumy v tisícoch EUR

110. berie na vedomie zmeny zavedené od roku 2010 vrátane návštev manažmentu, pri ktorých sa vykonávajú náhodné kontroly rozpočtu, nábora pracovníkov, verejného obstarávania a iných systémov;

Európsky parlament šetrný k životnému prostrediu

111. berie na vedomie akčný plán pre emisie CO₂ prijatý predsedníctvom v roku 2010; víta značné zníženie spotreby energie v štrasburskom sídle Európskeho parlamentu, ktorá v rokoch 2006 až 2010 poklesla o 74 %; vyjadruje však poľutovanie nad tým, že uhlíková stopa štrasburského pracoviska, ktorú tvorí spotreba energie za rok 2010, predstavovala 1 533 ton CO₂;
112. zastáva názor, že by sa mala zväziť možnosť zlepšenia životného prostredia a docielenia úspor v rozpočte Európskeho parlamentu pomocou rôznych pracovných metód, ktoré sú ekologickejšie a lacnejšie, ktoré však Európsky parlament neobmedzujú v jeho práci, ako je napr. využívanie telekonferencií;
113. víta, že v decembri 2010 bol pre NMBS/SNCB⁽¹⁾ zavedený systém platby treťou stranou pre úhradu časových cestovných lístkov v Bruseli, v rámci ktorého Európsky parlament prispieva 50 % na individuálne celoročné cestovné lístky využívané jeho zamestnancami; vyzýva administratívne orgány, aby podnikli potrebné kroky s cieľom umožniť preplácanie cestovných nákladov aj tým zamestnancom, ktorí musia kombinovať železničnú a mestskú dopravu; domnieva sa, že toto opatrenie by mohlo podporiť používanie hromadnej dopravy a znížiť uhlíkovú stopu Európskeho parlamentu;
114. oceňuje pilotné logistické projekty, ktoré v roku 2010 prebehli v rámci akčného programu EMAS (napr. nákup vozidiel s nízkymi emisiami – norma Euro 5, školenie vodičov a pracovníkov pre sťahovanie v oblasti techniky jazdy, ktorá je šetrná k životnému prostrediu, spoločné využívanie prepraviek pre pracovné dokumenty, čím sa v tejto oblasti dosiahlo približne 33 % zníženie emisií CO₂);
115. víta, že 10. novembra 2010 predsedníctvo prijalo návrh pracovnej skupiny pre budovy, dopravu a ekologický Európsky parlament na revíziu pravidiel pre používanie služobných vozidiel poslancami, vďaka ktorému Európsky parlament mohol obnoviť svoj vozový park vozidlami s nižšími emisiami a organizovať skupinovú dopravu vo VIP minibusoch na letisko v Bruseli a Štrasburgu;

Samostatná rozprava v pléne o udelení absolútoría Európskemu parlamentu

116. vyzýva Konferenciu predsedov, aby rozpravu o udelení absolútoría Európskemu parlamentu zaradila na iný čas ako prerokúvanie ostatných správ o absolútoríu, aby jej mohli poslanci venovať výlučnú pozornosť, akú si udelenie absolútoría ich vlastnej inštitúcii zasluhuje;
117. navrhuje predsedníctvu, aby do svojho pracovného programu zaradilo diskusiu o uznesení o udelení absolútoría po tom, čo bude prijaté plénom.

⁽¹⁾ Národná železničná spoločnosť Belgicka.